

## РУССКИЙ

### МУЛЬТИСТАЙЛЕР

#### Описание

- Рабочие пластины
- Индикатор температуры рабочих пластин
- Кнопки установок температуры «+» и «-»
- Кнопка вкл./выкл.
- Ручка
- Пателечка для подшивания
- Подставка
- Фиксатор рабочих пластин

#### ВНИМАНИЕ!

- Не пользуйтесь данным устройством вблизи емкостей с водой (ванна, бассейн и т.п.).
- При использовании устройства в ванной комнате, его следует отключать от сети после эксплуатации, а именно вынуть вилку сетевого шнура из розетки, так как близость воды, представляет опасность, даже когда устрой- ство выключено выключателем.
- Для дополнительной защиты от вероотно- сти получения удара током, целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться к специалисту.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации, и сохраните его для использова- ния в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как описано в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользо- вателю или его имущества.

- Перед включением убедитесь, что напряже- ние электрической сети соответствует рабоче- му напряжению устройства.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключе- нии устройства к электрической розетке.
- Никогда не оставляйте работающее устрой- ство без присмотра.
- Не включайте устройство в местах, где рас- пыляются аэрозоли либо используются легко- воспламеняющиеся жидкости.
- Пак для волос наносите только после выпря- мления и завивки волос.
- Всегда отключайте устройство от сети после использования и перед чисткой.
- Вынимая вилку из электрической розетки, не тяните за шнур, а держитесь за вилку.
- Не беритесь за вилку сетевого шнура мокры- ми руками.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте корпус устройства, сетевого шнура или вилку сетево- го шнура в воду или любую другую жидкость.
- Не используйте устройство во время приема ванны.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте сетевой шнур из розетки, только после этого можно достать устройство из воды.

Дети и люди с ограниченными возможностя- ми должны пользоваться устройством только под наблюдением.

- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограни- ченными возможностями, если только люди отвечают за их безопасность, или не даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тек- стовых инструкциях, которые могут возникнуть при его неправильном пользовании.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, исполь- зуемые в качестве упаковки, без надзора.

- Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или пленкой. Опасность удушья!
- Не используйте устройство, если Вы находи- тесь в сонном состоянии.
- Не используйте устройство для распределе- ния мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверх- ностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мяг- кую поверхность (на кровать или диван) и не накрывайте его.

#### Хранение

- Перед тем как убрать устройство на хране- ние, дайте ему полностью остыть и убе- дитесь, что корпус устройства чистый и сухой.
- Сожмите пластины и зафиксируйте их, переведя фиксатор (8) в положение «Lock».
- Для хранения устройства Вы можете исполь- зовать пателечку для подшивания (6).
- Не наматывайте сетевой шнур на корпус устройства, так как это может привести к его повреждению.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

#### Комплект поставки

- Мультистайлер – 1 шт.
- Инструкция – 1 шт.

#### Технические характеристики

Напряжение питания: 110-240В ~50/60Гц  
Потребляемая мощность: 40 Вт

#### Проводитель оставляет за собой право изме- нить характеристики устройств без предвари- тельного уведомления

#### Срок службы устройства – 3 года.

#### Данное изделие соответствует всем тре- бованиям европейского законодательства в области безопасности и гигиены

#### Изготовитель:

УШКОМ ТРЕЙДИНГ ЛИМИТЕД  
РЕСПУБЛИКА КИТАЙ.

Адрес: Кипр, Тиссос, 4, Элгони, а/я 2413, Никосия.  
Сделано в Китае

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### Включение устройства

В случае транспортировки или хранения устрой- ства при электрической температуре необходи- му выждать его при комнатной температуре не ме- нее двух часов.

- Извлеките мультистайлер из упаковки и пол- ностью размотайте сетевой шнур.

- Прежде чем подключить устройство к элек- тросети, проверьте, соответствует ли напра- вление питания, указанное на устройстве, направлению домашней электросети.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Для включения мультистайлера нажи- мьте и удерживайте кнопку (4), при включении устройства, индикатор Temperature indicator (2) загорается.

**Примечание: При первом использовании воз- можно появление постороннего запаха, это допустимо.**

- В зависимости от типа волоо кнопками «+» и «-» (3) установите температуру нагрева рабо- чих пластин (от 100 до 200°С).
- При нагреве рабочих пластин индикаторы температуры (2) мигают, при достижении заданной температуры индикатор установе- нной температуры горит постоянно.

#### Примечание:

**При установке температуры помните, что нагрев пластины (1) происходит быстро, а их остывание, требует более продолжительного времени.**

**Внимание! Внешняя поверхность рабочих пластин сильно нагревается! Касайтесь кор- пуса прибора только в зоне ручки (5), для скатия рабочих пластин предназначены пластмассовые наконечники на концах рабочих пластин.**

#### Завялка волос

- Установите необходимую температуру нагре- ва рабочих пластин.
- Дожидитесь нагрева рабочих пластин (1) до установленной температуры.
- Собравшись рукой захватите прядь волос у корней.
- Накрутите волосы вокруг рабочих пластин (1).
- Подожиде несколько секунд, для фиксации локона, после чего раскрутите волосы.
- Повторите данную процедуру на всех остав- шихся прядях волос.
- Чтобы не нарушить прическу, расчесывае- накрученные локоны только после того, как волосы остынут.
- В перерывы в работу устанавливайте устрой- ство на подставку (7).

**Внимание! Всегда следите за тем, чтобы ра- бочие пластины (1) не касались поверхности, на которую установлен прибор.**

#### Выпрямление волос

- Установите необходимую температуру нагре- ва рабочих пластин.
- Дожидитесь нагрева рабочих пластин (1) до установленной температуры.
- Раскройте рабочие пластины. Для этого пере- ведите фиксатор (8) в положение «Unlock».
- Поместите прядь волос между пластинами (1) и сожмите их. Во время работы сжимай- те рабочие пластины в зоне ручки (5), для скатия рабочих пластин так же предназ- начены пластмассовые наконечники на концах пластин, не касайтесь внешней поверхности рабочих пластин (1).
- Подержите несколько секунд и проведите мультистайлером по всей длине волос, слег- ча надавливая.
- Повторяйте процедуру до тех пор, пока не завершите выпрямление всех волос.

#### Завершение работы

- По завершении процедуры выпрямления или завивки волос нажмите и удерживайте кноп- ку (4) для выключения устройства (индикатор (2) погаснет), выньте вилку сетевого шнура из розетки и дождитесь полного остывания устройства.
- Сожмите пластины (1) и зафиксируйте их, переведя фиксатор (8) в положение «Lock».
- Функция автоматического отключения
- Данное устройство имеет функцию авто- матического отключения: если не нажать кнопки установки температуры (2) в течение 60 минут, то мультистайлер выключится авто- матически.

#### Чистка и уход

- Перед чисткой отключите устройство от сети и дайте ему полностью остыть.
- Запрещено погружать корпус устройства, сетевого шнура и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса и рабочие пластины (1) мягкой влажной тканью.
- Запрещается использовать для чистки устройства абразивные моющие средства и растворители.

#### Хранение

- Перед тем как убрать устройство на хране- ние, дайте ему полностью остыть и убе- дитесь, что корпус устройства чистый и сухой.
- Сожмите пластины и зафиксируйте их, переведя фиксатор (8) в положение «Lock».
- Для хранения устройства Вы можете исполь- зовать пателечку для подшивания (6).
- Не наматывайте сетевой шнур на корпус устройства, так как это может привести к его повреждению.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

#### Комплект поставки

- Мультистайлер – 1 шт.
- Инструкция – 1 шт.

#### Технические характеристики

Напряжение питания: 110-240В ~50/60Гц  
Потребляемая мощность: 40 Вт

#### Проводитель оставляет за собой право изме- нить характеристики устройств без предвари- тельного уведомления

#### Срок службы устройства – 3 года.

#### Данное изделие соответствует всем тре- бованиям европейского законодательства в области безопасности и гигиены

#### Изготовитель:

УШКОМ ТРЕЙДИНГ ЛИМИТЕД  
РЕСПУБЛИКА КИТАЙ.

Адрес: Кипр, Тиссос, 4, Элгони, а/я 2413, Никосия.  
Сделано в Китае

## ENGLISH

### MULTISTYLER

#### Description

- Heating plates
- Heating plates temperature indicator
- Temperature control buttons «+» and «-»
- On/Off button
- Handle
- Hanging loop
- Safety stand
- Heating plates clamp

#### ATTENTION!

- Do not plug the unit near containers filled with water (such as bath, swimming pool etc.).
- When using the unit in a bathroom, unplug the unit immediately after usage that is: take the plug out of the socket, as water closeness is dangerous even if the unit is switched off.
- For additional electric shock protection you can install a residual current device with nomi- nal current of operation, not exceeding 30 mA into the mains of the bathroom; contact spe- cialist for installation.

### SAFETY MEASURES

Before using the unit, read these instructions carefully. Keep these instructions for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as it is stated in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakdown and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before using, make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on unit body.
- In order to avoid fire or electric shock do not use adapters for plugging the unit in.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Do not switch the unit on in places where aerosols or highly inflammable liquids are used.
- Hair spray should be applied only after hair straightening and curling is finished.
- Always unplug the unit immediately after usage and before cleaning.
- When unplugging, pull the plug but not the cord.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not place or keep the unit in places where it can fall into a bath or a sink filled with water, do not immerse the unit body, cord or plug into water or other liquids.
- Do not use the unit while bathing.
- If the unit was dropped into water, unplug it immediately. And only then you can take it out of water.
- Children and disabled people can use the unit under supervision only.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions by a person who is responsible for their safety on safety mea- sures and information about danger that can be caused by improper usage of the unit.
- For children safety do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.
- Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or film. Danger of suffoca- tion!
- For children safety do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

- Children and disabled people can use the unit under supervision only.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions by a person who is responsible for their safety on safety mea- sures and information about danger that can be caused by improper usage of the unit.
- For children safety do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.
- Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or film. Danger of suffoca- tion!
- For children safety do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

Children and disabled people can use the unit under supervision only. This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions by a person who is responsible for their safety on safety mea- sures and information about danger that can be caused by improper usage of the unit.

Children and disabled people can use the unit under supervision only. This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions by a person who is responsible for their safety on safety mea- sures and information about danger that can be caused by improper usage of the unit.

- Do not use the unit when you are drowsy.
- Do not use the unit to straighten wet hair or synthetic wigs.
- Do not contact of heated surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- Do not put the operating unit on heat-sensi- tive surfaces, soft surfaces (bed or sofa) and do not cover it.
- Be careful! The operating surface remains hot for some time after unplugging the unit.
- Take the operating unit by its handle only. Do not touch the heating plates while the multi- styler is operating.
- It is recommended to unwind the power cord to its full length while using the unit.
- The power cord should not:
  - touch hot objects,
  - run over sharp edges,
  - be used as a handle for carrying the unit.
- Check integrity of the power cord periodically.
- Never use the unit if the power cord or the plug is damaged, the unit works improperly or after it was dropped. Contact the authorized service center for all repair issues.
- Before you take the unit away, let it cool down, do not wind the power cord around the unit.

#### Storage

- Let the unit cool down completely and make sure that the unit body is clean and dry before taking it away.
- Press the plates together and push the clamp (8) to the position «Lock» to fix them.
- You can use hanging loop (6) for unit storage.
- Never wind the power cord around the unit, as this can damage the cord.
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

#### Delivery set

Multistylер – 1 pc.  
Instruction manual – 1 pc.

#### Technical specifications

Power supply: 110-240 V ~ 50/60Hz  
Power consumption: 40 W

#### The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

#### OPERATING INSTRUCTIONS

#### Switching the unit on

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appli- ance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

#### Unit operating life is 3 years

#### Technical specifications

Power supply: 110-240 V ~ 50/60Hz  
Power consumption: 40 W

#### The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

#### OPERATING INSTRUCTIONS

#### Switching the unit on

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appli- ance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

#### Unit operating life is 3 years

#### Technical specifications

Power supply: 110-240 V ~ 50/60Hz  
Power consumption: 40 W

#### The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

#### OPERATING INSTRUCTIONS

#### Switching the unit on

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appli- ance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

#### Unit operating life is 3 years

#### Technical specifications

Power supply: 110-240 V ~ 50/60Hz  
Power consumption: 40 W

#### The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

#### OPERATING INSTRUCTIONS

#### Switching the unit on

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appli- ance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

#### Unit operating life is 3 years

#### Technical specifications

Power supply: 110-240 V ~ 50/60Hz  
Power consumption: 40 W

#### The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

#### OPERATING INSTRUCTIONS

#### Switching the unit on

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appli- ance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

#### Unit operating life is 3 years

#### Technical specifications

Power supply: 110-240 V ~ 50/60Hz  
Power consumption: 40 W

#### The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

#### OPERATING INSTRUCTIONS

#### Switching the unit on

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appli- ance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

#### Unit operating life is 3 years

#### Technical specifications

Power supply: 110-240 V ~ 50/60Hz  
Power consumption: 40 W

#### The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

#### OPERATING INSTRUCTIONS

#### Switching the unit on

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appli- ance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

#### Unit operating life is 3 years

#### Technical specifications

Power supply: 110-240 V ~ 50/60Hz  
Power consumption: 40 W

#### The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

#### OPERATING INSTRUCTIONS

#### Switching the unit on

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appli- ance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

#### Unit operating life is 3 years

#### Technical specifications

Power supply: 110-240 V ~ 50/60Hz  
Power consumption: 40 W

#### The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

#### OPERATING INSTRUCTIONS

#### Switching the unit on

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appli- ance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

#### Unit operating life is 3 years

#### Technical specifications

Power supply: 110-240 V ~ 50/60Hz  
Power consumption: 40 W

#### The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

#### OPERATING INSTRUCTIONS

#### Switching the unit on

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appli- ance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

- Set the plates heating temperature (from 100 to 200°С) according to hair type using the buttons «+» and «-» (3).
- While heating of heating plates the tempera- ture indicators (2) flash, once the preset tem- perature is reached, the indicator of preset temperature lights constantly.

#### Note:

**Setting the temperature remember that heating up of plates (1) requires less time than their cooling down.**

#### Attention!

**The outer surface of the heating plates heats up strongly! Take the unit body by its handle (5) only, for pressing the heating plates together use the plastic tips on ends of the heating plates.**

#### Curling hair

- Set the required plates heating temperature.
- Wait until the plates (1) heat up to the preset temperature.
- Take a hair lock near hair roots with the free part in the Stromversorgungskreis einzubauen, die Montage des FI-Schalters muss von einem Fachmann durchgeführt werden.

- Twist hair around the

